

El Servicio de Libertad Condicional de Massachusetts

Massachusetts Probation Service Fact Sheet

(Spanish)

El Servicio de Libertad Condicional de Massachusetts

¿Qué es la Libertad Condicional?

La libertad condicional es una sanción impuesta por el tribunal a personas que han sido convictas de un delito. A la persona convicta se le permite continuar viviendo en la comunidad bajo la estricta supervisión de un oficial de libertad condicional. Massachusetts es el lugar de origen de la libertad condicional donde un zapatero industrial, John Augustus, la creó en 1841. La libertad condicional entró a formar parte oficial del sistema judicial en 1878.

¿Qué es un Oficial de Libertad Condicional?

Como parte integral de la comunidad, el oficial de libertad condicional proporciona protección y servicios velando por el cumplimiento de las órdenes del tribunal y llevando a cabo la investigación, supervisión y seguimiento de los condenados en libertad condicional. Los oficiales de libertad condicional también mantiene informados y les hacen recomendaciones a los jueces. Durante el año 2000, había 158.112 delincuentes adultos y menores de edad bajo la supervisión activa de los oficiales de libertad condicional.

Sistema de Tribunales de Massachusetts

Oficina del Comisionado de Libertad Condicional

La Libertad Condicional y la Comunidad:

Una Colaboración Para la Justicia

Spanish Translation

¿Cuál es la Función de la Libertad Condicional?

La Oficina del comisionado de libertad condicional (conocida por su sigla en inglés OCP) es un departamento del sistema de tribunales de Massachusetts y una de las tres oficinas administradas por la Oficina administrativa del sistema de tribunales de Massachusetts. Las otras dos oficinas son la Oficina del comisionado de jurados y la Oficina de correccionales comunitarias.

Los oficiales de libertad condicional en los departamentos de los tribunales de distrito y superior supervisan los casos penales. Los casos de delitos mayores se supervisan en el tribunal superior. Hay 12 oficinas de libertad condicional en los tribunales superiores y en los 70 tribunales de distrito en el estado.

Los oficiales asignados al tribunal de menores supervisan a los delincuentes y convictos menores de edad, los casos de negligencia y maltrato de menores y los casos de menores con necesidad de servicios (conocidos por su sigla en inglés CHINS). Hay 11 divisiones del Departamento de tribunales de Menores en los condados de Barnstable, Berkshire, Bristol, Essex, Franklin/Hampshire, Hampden, Middlesex, Norfolk, Plymouth, Suffolk y Worcester.

En el Tribunal de asuntos testamentarios y relaciones de familia, los oficiales de libertad condicional están a cargo de asuntos civiles tales como casos de divorcio, paternidad y asuntos que tienen que ver con custodia, derechos de visita y manutención de menores. Hay 12 departamentos de libertad condicional en los tribunales de asuntos testamentarios y relaciones de familia en el estado.

¿Qué es la Oficina del Comisionado de Libertad Condicional?

La Oficina del comisionado de libertad condicional (OCP), ubicada en Boston, es la sede administrativa del Servicio de libertad condicional de Massachusetts, de la Oficina de Correccionales comunitarias, y de la Oficina de servicio a la comunidad.

El comisionado es nombrado por el Juez presidente para la administración y gerencia, y establece las normas para el funcionamiento del servicio de libertad condicional, proporciona adiestramiento al personal de libertad condicional, y determina los requisitos que deben cumplir aquellas personas que vayan a ser nombradas oficiales de libertad condicional. La oficina del comisionado también lleva a cabo investigaciones sobre patrones de delitos y delincuencia en todo el estado.

El servicio de libertad condicional colabora con la comunidad y las agencias locales para proveer servicios y programas innovadores que benefician directamente a los residentes del estado. La siguiente es una lista parcial de los programas que llevan a cabo los oficiales de libertad condicional y la Oficina del comisionado de libertad condicional (OCP).

- Servicio a la Comunidad
- Órdenes de Arresto
- Programas de Capacitación Para Padres y Madres
- El Programa “Luz de la Noche” (en inglés *The Night Light Program*)
- Programa Para Aprender a Controlar la Agresividad
- Programas de Voluntarios